

УДК 37

DOI: 10.34670/AR.2024.36.34.082

## Лексический подход при обучении иностранному языку по программам АСЦ (ESP) в нелингвистическом вузе

**Малышева Ксения Михайловна**

Старший преподаватель,  
Тихоокеанский государственный университет,  
680035, Российская Федерация, Хабаровск, ул. Тихоокеанская, 136;  
e-mail: Malysheva@mail.ru

**Беляева Олеся Николаевна**

Старший преподаватель,  
Тихоокеанский государственный университет,  
680035, Российская Федерация, Хабаровск, ул. Тихоокеанская, 136;  
e-mail: Malysheva@mail.ru

### Аннотация

Индивидуальный подход к обучению иностранному языку с учетом особенностей и образовательных потребностей обучающегося в настоящее время является актуальной задачей. По этой причине проблеме обучения иностранному языку для специальных целей ESP уделяется особое внимание. Данная статья посвящена проблеме преподавания английского языка для специальных целей (ESP) студентам инженерных и IT-направлений бакалавриата. Автор рассматривает преподавание ESP в контексте лексического подхода. В статье приведены основные методические принципы лексического подхода, проанализированы возможности его практического применения.

### Для цитирования в научных исследованиях

Малышева К.М., Беляева О.Н. Лексический подход при обучении иностранному языку по программам АСЦ (ESP) в нелингвистическом вузе // Педагогический журнал. 2024. Т. 14. № 1А. С. 477-482. DOI: 10.34670/AR.2024.36.34.082

### Ключевые слова

Иноязычная профессиональная коммуникативная компетенция, индивидуальные особенности, обучение иностранному языку, английский для специальных целей (ESP), лексический подход.

## Введение

В современном обществе существует повышенный спрос на специалистов, обладающих навыками коммуникации в определенных профессиональных сферах. Однако в традиционных методиках преподавания английского языка в учебных заведениях не всегда уделяется достаточное внимание развитию коммуникативных навыков студентов в соответствии с их профессиональными потребностями. Для решения данной проблемы может быть использован лексический подход, который оказывается эффективным в преподавании английского для специфических целей.

Расширение словарного запаса специализированной лексики является одной из важнейших целей при обучении английскому языку для специальных целей (ESP). Также очень распространено предположение, что чем больше слов знает учащийся, тем больше у него словарный запас. Однако следует учитывать еще один аспект словарного знания, а именно, насколько учащийся знает возможности сочетаемости конкретного слова. Носитель языка для любого слова знает и может подобрать ряд других слов, которые могут встречаться или сопоставляться с ним. Он знает и понимает на интуитивном уровне, какие слова часто сочетаются, а какие нет. Для носителя языка они просто звучат неправильно. Знание наиболее часто употребляемых коллокаций необходимо для точного и естественного английского языка. Однако данный аспект словарного запаса до недавнего времени в значительной степени игнорировался во многих методиках обучения иностранному языку. Анализ английского языка выявил широкое распространение лексических закономерностей в использовании языка. Исследователи называют их «лексическими единицами», они играют важную роль как в использовании языка, так и в его овладении, а также дают преимущества при преподавании языка, особенно при обучении ESP [Dr. Uzma Hasan et al., 2017].

Принцип лексического подхода, разработанного Майклом Льюисом более 20 лет назад, состоит в изучении лексики в контексте, т.е. в обучении иностранному языку через употребление устойчивых лексических единиц, устойчивых словосочетаний и выражений. Вместо изучения слов в изоляции студенты должны осваивать новую лексику в реальных ситуациях, в которых эти слова употребляются. Это помогает студентам лучше понять значение и использование слов, а также развивает их навыки настоящей коммуникации на английском языке.

## Основное содержание

Лексический подход позволяет обучающимся овладеть навыками речевого общения без заучивания грамматических правил. Грамматические структуры преподаются в виде моделей или словосочетаний, что способствует развитию у обучающихся чувства языка и языковой догадки.

Применение лексического подхода также включает использование аутентичных материалов, таких как реальные разговоры, видео, статьи из журналов и газет. Аутентичные материалы предоставляют студентам возможность познакомиться с реальным употреблением лексики в контексте и с устойчивыми словосочетаниями, что способствует более глубокому усвоению языка и развитию коммуникативных навыков [Lewis, 1993].

Лексический подход также предлагает свои особенности в преподавании лексики. Преподаватель должен создавать для студентов ситуации, в которых они могут использовать

изучаемую лексику. Это может быть ролевая игра, дискуссия или проектная работа. Такой подход способствует активному использованию новых слов и закреплению их в памяти студентов.

Преимущества лексического подхода в обучении английскому языку включают более эффективное усвоение лексики, развитие навыков аутентичной коммуникации и возможность применения полученных знаний на практике.

Студентам необходимо развивать лексические навыки, чтобы стать квалифицированными и успешными специалистами в любой области. Наличие значительного количества терминов и идиоматических выражений в английском языке в конкретной области делает лексический подход особенно эффективным и способствует развитию иноязычной профессиональной компетентности будущих специалистов. Лексический подход в обучении английскому языку является эффективным методом для развития коммуникативных навыков и усвоения лексики. Изучение слов в контексте, использование аутентичных материалов и активное применение полученных знаний помогают обучающимся достичь более высокого уровня владения английским языком. Введение лексического подхода в образовательную среду позволяет создать стимулирующую и практическую среду для обучения и расширения словарного запаса студентов [Lewis, 1997].

Преподавание английского языка для специальных целей (ESP) является важной областью в обучении иностранным языкам. ESP фокусируется на развитии коммуникативных навыков студентов в определенной области профессиональной деятельности, такой как медицина, бизнес, техника и другие. Одним из эффективных подходов к преподаванию ESP является лексический подход, который акцентирует внимание на изучении лексики и ее использовании в реальных коммуникативных ситуациях.

Процесс обучения иностранному языку для специальных целей может строиться по следующему принципу:

1. Анализ потребностей студентов. Преподаватель должен провести анализ потребностей студентов, чтобы определить наиболее важные лексические единицы и коммуникативные навыки, необходимые в их профессиональной деятельности.

2. Составление лексического материала: преподаватель должен составить лексический материал, который отражает реальные ситуации и задачи, с которыми студенты сталкиваются в своей профессиональной деятельности. Это может включать тематические словари, списки ключевых слов, тексты и задания на основе реальных материалов.

3. Контекстуальное изучение. Студенты должны изучать лексику в контексте, чтобы понять ее значение и использование. Это может быть достигнуто через чтение текстов, прослушивание аудиозаписей, просмотр видеоматериалов и другие активности, которые помогают студентам увидеть лексику в реальных ситуациях.

4. Активные коммуникативные задания. Студентам следует предлагать задания, которые требуют активного использования изученной лексики. Это может быть составление и обсуждение текстов, проведение презентаций, участие в ролевых играх и дискуссиях, выполнение проектов и другие активности, которые развивают коммуникативные навыки студентов.

5. Оценка и обратная связь. Преподаватель должен проводить оценку и давать обратную связь студентам по их использованию лексики. Это поможет студентам улучшить свои навыки и прогрессировать в изучении английского языка для специальных целей [Teaching English for Specific Purposes, www].

В процессе преподавания программ ESP, основанных на лексическом подходе, преподаватель может использовать различные методы и техники. Одним из эффективных методов является работа с активными словарями, которые содержат релевантные лексические единицы для конкретной профессиональной области. Студенты могут использовать эти словари как справочник и расширять свой словарный запас.

Для развития навыков чтения и письма преподаватель может предлагать студентам чтение специализированных текстов и написание эссе или отчетов, используя актуальные лексические единицы. Это поможет студентам понять и применить терминологию и профессиональные концепции в своей сфере деятельности.

В развитии навыков аудирования и говорения преподаватель может использовать разнообразные аутентичные материалы, такие как аудиозаписи и видео, в которых использованы реальные выражения и лексические единицы. Студенты могут прослушивать эти материалы и повторять за ними, обогащая свой активный словарный запас и развивая свои коммуникативные навыки.

При работе студентов в парах или малых группах преподаватель должен следить, чтобы студенты в разговоре не переходили на свой родной язык. Иногда студенты, имеющие не очень высокий уровень владения английским языком, повторяют сказанное по-английски на русском языке. Им необходима поддержка в том, что их речь на английском языке была понятна, даже если они иногда допускают ошибки [Тельнова, 2019].

## Заключение

Таким образом, используя метод лексического подхода, преподаватель может создать стимулирующую обучающую среду, где студенты смогут развивать навыки чтения, письма, аудирования и говорения, сосредотачиваясь на разнообразных лексических аспектах.

Лексический подход является эффективным методом преподавания английского языка для специфических целей. Будучи основанным на усвоении и использовании специфической лексики, сконцентрированной вокруг профессиональных областей или тематических областей, он предоставляет студентам возможность изучать иностранный язык, анализируя и запоминая слова и выражения, используемые в их будущей профессиональной деятельности, а также развивать навыки коммуникации на основе устойчивых выражений и частотных лексических единиц, характерных для их профессиональной сферы. Преподавателям важно соблюдать принципиальный подход в конкретных программах ESP, чтобы они были адаптированы к особенностям различных профессиональных областей. Дальнейшие исследования могут углубить понимание эффективного использования лексического подхода в преподавании ESP и помочь разработать более эффективные программы обучения.

## Библиография

1. Алексейчева Е.Ю. Гуманизация образования: антропоцентризм и видимое обучение. В сборнике: Гуманизация образования: принципиальные позиции и положения. Сборник статей. Ярославль, 2021. С. 6-16.
2. Алексейчева Е.Ю. Интерактивные ресурсы для организации индивидуального и самостоятельного обучения русскому языку. В книге: Связующая нить: русский язык в XXI веке в общении культур (Проект "Номо dicens"). Акташ Р., Алексейчева Е.Ю., Бак Х., Гёзташ Дурна Г., Геймбух Е.Ю., Гребенщиков Ю.Ю., Далкылыч Л.Ч., Джан Эмир Б., Дьяченко Г.В., Егорова Н.В., Захарова М.В., Йылдырым А., Йылмаз Х., Кына И., Кырлы Э., Лоскутникова М.Б., Маршалова И.О., Миронова Е.А., Оздемир Р., Пашалыоглу Дж. и др. Коллективная монография. Москва, 2023. С. 240-242.
3. Алексейчева Е.Ю. Новые тренды в управлении образовательными системами // Цифровая гуманитаристика:

- человек в «прозрачном» обществе: Коллективная монография. М.: Книгодел, 2021. С. 68-97.
4. Алексейчева Е.Ю. Современные подходы к организации научного продюсинга // Вестник Московского городского педагогического университета. Серия «Экономика». 2020. № 4 (26). С. 100–108. DOI 10.25688/2312-6647.2020.26.4.09
  5. Алексейчева Е.Ю., Ананишнев В.М., Ермоленко Г.А., Жукоцкая А.В., Казенина А.А., Кожевников С.Б., Нехорошева Е.В., Осмоловская С.М., Сахарова М.В., Скородумова О.Б., Хасянов А.Ж., Хилханов Д.Л., Хилханова Э.В., Черненькая С.В. Цифровая гуманитаристика: человек в «прозрачном» обществе. Коллективная монография. Москва, 2021.
  6. Тельнова С.В. Английский язык для специальных целей и трудности обучения говорению в неязыковом вузе // Материалы III Всероссийской научно-практической конференции с международным участием «Язык и культура: вопросы современной филологии и методики обучения языкам в вузе». Хабаровск: Изд-во Тихоокеанского гос. ун-та, 2019. 248 с.
  7. Dr. Uzma Hasan et al. Implementing lexical approach in achieving vocabulary goals in ESP classroom // International Journal of Development Research. 2017. Vol. 7. Issue 9. URL: <https://www.journalijdr.com/sites/default/files/issue-pdf/10268.pdf>.
  8. Lewis M. Implementing the Lexical Approach Putting Theory into Practice. Language Teaching Publications, Commercial Colour Press, London, 1997.
  9. Lewis M. The lexical approach: the state of ELT and a way forward LTP Teacher Training, 1993.
  10. Teaching English for Specific Purposes. URL: <https://www.usingenglish.com/teachers/articles/teaching-english-for-specific-purposes-esp.html>.

## Lexical approach in teaching ESP programmes in non-linguistic university

**Kseniya M. Malysheva**

Senior Lecturer,  
Pacific State University,  
680035, 136 Tikhookeanskaya str., Khabarovsk, Russian Federation;  
e-mail: Malysheva@mail.ru

**Olesya N. Belyaeva**

Senior Lecturer,  
Pacific State University,  
680035, 136 Tikhookeanskaya str., Khabarovsk, Russian Federation;  
e-mail: Malysheva@mail.ru

### Abstract

Taking into account the basic characteristics and educational needs of the student, individualization of education is currently an urgent task. For this reason, the problem of teaching English for specific purposes (ESP) has been researched over the last few decades. The article is devoted to the problem of teaching English for special purposes (ESP). The author considers ESP teaching in the context of lexical approach. The article presents the basic methodological principles of the lexical approach and analyzes the possibilities of its practical application.

### For citation

Malysheva K.M., Belyaeva O.N. (2024) Leksicheskii podkhod pri obuchenii inostrannomu yazyku po programmam ASTs (ESP) v nelingvisticheskom vuze [Lexical approach in teaching ESP programmes in non-linguistic university]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 14 (1A), pp. 477-482. DOI: 10.34670/AR.2024.36.34.082

## Keywords

Foreign language professional communicative competence, individual characteristics, foreign language teaching, English for Special Purposes (ESP), lexical approach.

## References

1. Alekseicheva E.Yu. (2020) Sovremennye podhody k organizatsii nauchnogo prodyusinga [Modern approaches to the organization of scientific production] Vestnik Moskovskogo gorodskogo pedagogicheskogo universiteta. Seriya «Ekonomika» [Vestnik of Moscow City University. Series «Economics»], 4 (26), pp. 100-108.
2. Alekseicheva E.Yu. (2021) Gumanizatsiya obrazovaniya: antropocentrizm i vidimoe obuchenie.[The humanization of education: Anthropocentrism and visible learning] V sbornike: Gumanizatsiya obrazovaniya: principialnye pozitsii i polozheniya. Sbornik statej. YAroslav' [In the collection: Humanization of education: fundamental positions and positions. Collection of articles. Yaroslavl], pp. 6-16.
3. Alekseicheva E.Yu. (2021) Novye trendy v upravlenii obrazovatel'nymi sistemami [New trends in the management of educational systems] Cifrovaya gumanitaristika: chelovek v «prozrachnom» obshchestve: Kollektivnaya monografiya. M.: Knigodel [Digital humanities: a person in a "transparent" society: Collective monograph. M.: Knigodel], pp. 68-97.
4. Alekseicheva E.Yu. (2023) Interaktivnye resursy dlya organizatsii individual'nogo i samostoyatel'nogo obucheniya russkomu yazyku [Interactive resources for organizing individual and independent learning of the Russian language] V knige: Svyazuyushchaya nit': russkij yazyk v XXI veke v obshchenii kultur (Proekt "Homo dicens"). Aktash R., Alekseicheva E.YU., Bak H., Gyoztash Durna G., Gejmbuh E.YU., Grebenschchikov YU.YU., Dalkylych L.CH., Dzhani Emir B., Dyachenko G.V., Egorova N.V., Zaharova M.V., Jyldyrym A., Jylmaz H., Kyna I., Kyrly E., Loskutnikova M.B., Marshalova I.O., Mironova E.A., Ozdemir R., Pashalyoglu Dzh. i dr. Kollektivnaya monografiya. Moskva. [In the book: The connecting thread: the Russian language in the XXI century in the communication of cultures (The project "Homo dicens"). Aktash R., Alekseicheva E.Yu., Bak H., Geztash Durna G., Geimbukh E.Yu., Grebenschchikov Yu.Yu., Dalkylych L.Ch., Jan Emir B., Dyachenko G.V., Egorova N.V., Zakharova M.V., Yildirim A., Yilmaz H., Kyna I., Kirly E., Loskutnikova M.B., Marshalova I.O., Mironova E.A., Ozdemir R., Pashalyoglu J. and others . A collective monograph. Moscow], pp. 240-242.
5. Alekseicheva E.Yu., Ananishnev V.M., Ermolenko G.A., Zhukotskaya A.V., Kazenina A.A., Kozhevnikov S.B., Nekhorosheva E.V., Osmolovskaya S.M., Sakharova M.V., Skorodumova O.B., Khasyanov A.J., Hilkanov D.L., Hilkanova E.V., Chernenkaya S.V. (2021) Cifrovaya gumanitaristika: chelovek v «prozrachnom» obshchestve. Kollektivnaya monografiya. Moskva [Digital humanities: a person in a "transparent" society. A collective monograph. Moscow]
6. Dr. Uzma Hasan et al. (2017) Implementing lexical approach in achieving vocabulary goals in ESP classroom. *International Journal of Development Research*, 7 (9). Available at: <https://www.journalijdr.com/sites/default/files/issue-pdf/10268.pdf> [Accessed 16/12/2023].
7. Lewis M. (1993) *The lexical approach: the state of ELT and a way forward LTP Teacher Training*.
8. Lewis M. (1997) *Implementing the Lexical Approach Putting Theory into Practice*. Language Teaching Publications, Commercial Colour Press, London.
9. *Teaching English for Specific Purposes*. Available at: <https://www.usingenglish.com/teachers/articles/teaching-english-for-specific-purposes-esp.html> [Accessed 16/12/2023].
10. Tel'nova S.V. (2019) Angliiskii yazyk dlya spetsial'nykh tselei i trudnosti obuche-niya govoreniyu v neyazykovom vuze [English for special purposes and the difficulties of teaching speaking at a non-linguistic university]. In: *Materialy III Vserossiiskoi nauchno-prakticheskoi konferentsii s mezhdunarodnym uchastiem «Yazyk i kul'tura: voprosy sovremennoi filologii i metodiki obucheniya yazykam v vuze»* [Proc. All-Russian Conf. "Language and culture: issues of modern philology and methods of teaching languages at a university."]. Khabarovsk: Pacific State University.